

ALEXANDRE LOUREIRO GUIMARÃES ALCANTARA

Conference Interpreter

English/Brazilian Portuguese

alexalcantara09@gmail.com

Rua Quatingá, 93 – Chácara Inglesa ZIP. 04140-020 São Paulo - Brazil

mobile +55(11)99567-3662

CERTIFICATES & EDUCATION

- Full Diploma in Translation and Interpretation – Associação Alumni – 2010
- Specialization Course For Conference Interpreters – PUC São Paulo – 2012
- Graded School of São Paulo – 1987
- Santa Monica Montessori Elementary School – California LA – 1978

COLLEGE DEGREES

- Oceanology – Fundação Universitária do Rio Grande – 1994
- Dentistry – Universidade Paulista – 1997
- Language and Journalism – Universidade Anhembi-Morumbi – 2001

PROFISSIONAL EXPERIENCE

Conference Interpreter as of 2010 in different areas of knowledge, with over 500 days worked in booth. Technical translator since 1999 in Finance, Business, Legal, and Automotive Industries. Brazilian born, educated in American schools. Fully bilingual with ample cultural and knowledge background.

Published Tranlstions:

Administração Financeira: Teoria e Prática – ISBN 8522428042

Editora Atlas 2001

Gerando Valor para o Acionista: Um Guia para Administradores e Investidores – ISBN 8522430276

Editora Atlas 2001

Gestão Baseada em Valor: A Resposta das Empresas à Revolução dos Acionistas – ISBN 8573033649

Editora Qualitymark 2004

Finace – Simultaneous interpreting at events and meetings for companies such as Rabobank, Dentsu, Banco Central do Brasil, Tarpon Investimentos, CPFL & isa CETEEP, and FECOMÉRCIO.

Business and Legal – Simultaneous Interpreting at forums, training programs, audit meetings, and events for Saint-Gobain, AlixPartners, UpTime Institute, Institute for International Research, Trench-Rossi-Watanabi. Deloitte, and Wal-Mart.

Diplomacy – Interpretation for meetings, events and for the board of directors from FIESP and Delegations from South East Asia, Israel, Turkey, Bulgaria, and other countries.

Law Enforcement – FBI, US Navy, FAA, TSA, and US Embassy - Basilia

Medical and Healthcare – Simultaneous Interpreting at clinical trials and events like: Pharmaceutical Compliance in Latin America, Pharmaceutical Cold Chain & Logistics in Latin America, Biosimilars Latin America, 2017 Reaccreditation CARF (Commission on Accreditation of Rehabilitation Facilities) IMREA – Rede de Reabilitação Lucy Montoro. Different interpretation modes for companies like Bristol-Myers Squibb, Johnson&Johnson, and Unilever.

AFFILIATIONS

SINTRA – Sindicato Nacional dos Tradutores

IAPTI – International Association of Professional Translators and Interpreters